

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### 690FG(E) Lubrificante (Fusto)

Data di revisione: 18.01.2021

Pagina 1 di 9

#### SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

##### 1.1. Identificatore del prodotto

690FG(E) Lubrificante (Fusto)

##### 1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

###### Utilizzazione della sostanza/della miscela

Lubrificante a base petrolio. Penetra e scioglie la ruggine, le scaglie, la corrosione, la sporcizia, la grafite ecc., senza danneggiare i metalli di base, il legno, la vernice o la plastica. Per apparecchiature negli stabilimenti di alimentari, bevande e farmaceutici.

###### Usi non raccomandati

Non ci sono informazioni disponibili.

##### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta:	Chesterton International GmbH	
Indirizzo:	Am Lenzenfleck 23	
Città:	D-85737 Ismaning GERMANY	
Telefono:	+49 89 99 65 46 - 0	Telefax: +49 89 99 65 46 - 50
E-mail:	eu-sds@chesterton.com	
Persona da contattare:	eu-sds@chesterton.com	Telefono: +49 89 99 65 46 - 0
E-mail:	eu-sds@chesterton.com	
Internet:	www.chesterton.com	
Dipartimento responsabile:	eu-sds@chesterton.com	

##### 1.4. Numero telefonico di

emergenza: +49(0) 551 - 1 92 40 (GIZ-Nord, 24h)  
Centro Nazionale di Informazione Tossicologica: 03 822 4444

#### SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

##### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

###### Regolamento (CE) n. 1272/2008

Questa sostanza non è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (CE) n. 1272/2008.

##### 2.2. Elementi dell'etichetta

##### 2.3. Altri pericoli

Non ci sono informazioni disponibili.

#### SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

##### 3.1. Sostanze

###### Ingredienti rilevanti

nessuni/nessuno (secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH))

###### Ulteriori dati

Non ci sono informazioni disponibili.

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### 690FG(E) Lubrificante (Fusto)

Data di revisione: 18.01.2021

Pagina 2 di 9

#### SEZIONE 4: misure di primo soccorso

##### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

###### Informazioni generali

Portare gli interessati all'aria aperta e tenere al caldo e a riposo. In caso d' incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).

###### In seguito ad inalazione

Portare gli interessati all'aria aperta e tenere al caldo e a riposo. Se il respiro è irregolare o interrotto, somministrare respirazione artificiale.

###### In seguito a contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone. Rimuovere immediatamente gli indumenti contaminati. In caso d'irritazione cutanea consultare un dermatologo.

###### In seguito a contatto con gli occhi

in caso di contatto con gli occhi, sciacquare subito con acqua corrente per 10-15 minuti tenendo le palpebre aperte e consultare un oftalmologo.

###### In seguito ad ingestione

Dopo l'ingestione sciacquare la bocca con abbondante acqua (solo se la persona è cosciente) e richiedere immediatamente soccorso medico. Far bere molta acqua a piccoli sorsi (effetto diluente).

NON provocare il vomito.

##### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Non ci sono informazioni disponibili.

##### 4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Soccorso elementare, decontaminazione, cura sintomatica.

#### SEZIONE 5: misure di lotta antincendio

##### 5.1. Mezzi di estinzione

###### Mezzi di estinzione idonei

- schiuma resistente all'alcool
- Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>)
- Estinguente a secco

###### Mezzi di estinzione non idonei

Pieno getto d'acqua

##### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Sostanze gassose/vapori, irritante / Tossicità acuta

##### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente.

In caso d' incendio: Indossare un autorespiratore.

###### Ulteriori dati

Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere.

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### 690FG(E) Lubrificante (Fusto)

Data di revisione: 18.01.2021

Pagina 3 di 9

#### SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

##### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

###### Informazioni generali

Provvedere ad una sufficiente aerazione.

Rimuovere immediatamente il prodotto sversato. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti.

Manipolazione in sicurezza: vedi sezione 7

Protezione individuale: vedi sezione 8

##### 6.2. Precauzioni ambientali

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Coprire i pozzetti. Pulire bene gli oggetti sporchi e il pavimento, rispettando le normative in materia ambientale.

##### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

###### Altre informazioni

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale). Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento".

##### 6.4. Riferimento ad altre sezioni

Manipolazione in sicurezza: vedi sezione 7

Protezione individuale: vedi sezione 8

Smaltimento: vedi sezione 13

#### SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

##### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

###### Indicazioni per la sicurezza d'impiego

Utilizzare indumenti protettivi individuali (vedi sezione 8).

Pericolo di slittamento a causa di fuoriuscita del prodotto. Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro.

###### Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

###### Raccomandazioni generali sull'igiene del lavoro

Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti. Usare una crema protettiva per la pelle prima di maneggiare il prodotto. Rimuovere immediatamente gli indumenti contaminati. Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro. Prima delle pause e a lavoro finito lavare bene mani e faccia, eventualmente farsi la doccia.

###### Ulteriori dati

Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione. I vestiti da lavoro non dovrebbero essere indossati al di fuori della zona di lavoro. Gli indumenti abituali vanno tenuti separati da quelli da lavoro.

##### 7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

###### Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Conservare il recipiente ben chiuso in luogo fresco e ben ventilato. Conservare/stoccare soltanto nel contenitore originale.

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### 690FG(E) Lubrificante (Fusto)

Data di revisione: 18.01.2021

Pagina 4 di 9

#### Indicazioni per lo stoccaggio comune

Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.

#### Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio

Tenere lontana/e/o/i da:

Gelo  
Calore  
Umidità

#### 7.3. Usi finali particolari

Non ci sono informazioni disponibili.

### SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale

#### 8.1. Parametri di controllo

#### 8.2. Controlli dell'esposizione

##### Controlli tecnici idonei

In aree critiche assicurare un'adeguata ventilazione e un'aerazione puntuale.  
Fare in modo di prevenire le scariche elettrostatiche.

#### Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale

##### Protezioni per occhi/volto

Adatta protezione per gli occhi:  
Occhiali con protezione laterale, occhiali a maschera

##### Protezione delle mani

Si devono indossare guanti di protezione collaudati: EN ISO 374  
NBR (Caucciù di nitrile), Butil gomma elastica  
Periodo di permanenza con contatto permanente: Spessore del materiale del guanto:  $\geq 0,4$  mm, Tempo di penetrazione:  $>480$  min  
Periodo di permanenza con contatto periodico (spruzzi):: Spessore del materiale del guanto:  $\geq 0,1$  mm, Tempo di penetrazione  $> 30$  min  
Per quanto riguarda la resistenza alle sostanze chimiche dei suddetti guanti, se usati per applicazioni specifiche, si consiglia di consultarsi con il produttore.  
Si devono considerare i tempi di passaggio e il rigonfiamento del materiale.

##### Protezione della pelle

Indossare indumenti e scarpe antistatici.

##### Protezione respiratoria

Se l'aspirazione o ventilazione tecnica non è possibile, si deve far uso di respiratori.  
Apparecchio filtrante (maschera completa o imboccatura) con filtro: A-P2

##### Controllo dell'esposizione ambientale

Non è richiesta alcuna misura speciale.

### SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

#### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico: Liquido

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### 690FG(E) Lubrificante (Fusto)

Data di revisione: 18.01.2021

Pagina 5 di 9

Colore:	incolore	
Odore:	inodore	
Punto di fusione/punto di congelamento:		Nessun dato disponibile
Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione:		Nessun dato disponibile
Infiammabilità:		Nessun dato disponibile
Inferiore Limiti di esplosività:		Nessun dato disponibile
Superiore Limiti di esplosività:		Nessun dato disponibile
Punto di infiammabilità:		> 150 °C
Temperatura di autoaccensione:		Nessun dato disponibile
Temperatura di decomposizione:		Nessun dato disponibile
Valore pH:		Nessun dato disponibile
Viscosità / cinematica: (a 40 °C)		22 mm <sup>2</sup> /s
Idrosolubilità:		Nessun dato disponibile
Solubilità in altri solventi		
Non ci sono informazioni disponibili.		
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua:		Nessun dato disponibile
Pressione vapore:		Nessun dato disponibile
Pressione vapore:		Nessun dato disponibile
Densità (a 20 °C):		~ 0,85 g/cm <sup>3</sup>
Densità apparente:		Nessun dato disponibile
Densità di vapore relativa:		Nessun dato disponibile

#### **9.2. Altre informazioni**

##### **Informazioni relative alle classi di pericoli fisici**

Proprietà esplosive

non esplosivo conforme UE A.14

Temperatura di autoaccensione

Solido:

Nessun dato disponibile

Gas:

Nessun dato disponibile

Proprietà ossidanti

Non ci sono informazioni disponibili.

##### **Altre caratteristiche di sicurezza**

Punto di sublimazione:

Nessun dato disponibile

Punto di ammorbidimento:

Nessun dato disponibile

Punto di scorrimento:

Nessun dato disponibile

Viscosità / dinamico:

Nessun dato disponibile

Tempo di scorrimento:

Nessun dato disponibile

##### **Ulteriori dati**

Non ci sono informazioni disponibili.

### SEZIONE 10: stabilità e reattività

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### 690FG(E) Lubrificante (Fusto)

Data di revisione: 18.01.2021

Pagina 6 di 9

#### **10.1. Reattività**

Questo prodotto è stabile se immagazzinato a delle temperature ambiente normali.

#### **10.2. Stabilità chimica**

Alle condizioni di immagazzinaggio, impiego e di temperatura raccomandate, la sostanza è chimicamente stabile.

#### **10.3. Possibilità di reazioni pericolose**

Sotto normali condizioni d'uso questo materiale è considerato come "non reattivo".

#### **10.4. Condizioni da evitare**

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

#### **10.5. Materiali incompatibili**

Agente ossidante, forti

#### **10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Sotto normali condizioni d'uso questo materiale è considerato come "non reattivo".

### SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

#### **11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008**

##### **Tossicità acuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

##### **Irritazione e corrosività**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

##### **Effetti sensibilizzanti**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

##### **Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

##### **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

##### **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

##### **Pericolo in caso di aspirazione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### **11.2. Informazioni su altri pericoli**

##### **Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Nessun dato disponibile

### SEZIONE 12: informazioni ecologiche

#### **12.1. Tossicità**

Non ci sono informazioni disponibili.

#### **12.2. Persistenza e degradabilità**

Non ci sono informazioni disponibili.

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### 690FG(E) Lubrificante (Fusto)

Data di revisione: 18.01.2021

Pagina 7 di 9

#### **12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Non ci sono informazioni disponibili.

#### **12.4. Mobilità nel suolo**

Non ci sono informazioni disponibili.

#### **12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Questa sostanza non soddisfa i criteri PBT/vPvB della normativa REACH, allegato XIII.

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

#### **12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Questa sostanza non ha proprietà endocrine negli organismi non bersaglio.

Non ci sono informazioni disponibili.

#### **12.7. Altri effetti avversi**

Non ci sono informazioni disponibili.

### SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

#### **13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**

##### **Informazioni sull'eliminazione**

Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

##### **Smaltimento degli imballaggi contaminati e detergenti raccomandati**

Gli imballaggi non contaminanti e vuoti possono essere consegnati ad un centro di riciclaggio. Imballaggi che non possono essere puliti devono essere smaltiti. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

### SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

#### **Trasporto stradale (ADR/RID)**

##### **14.1. Numero ONU o numero ID:**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

##### **14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

##### **14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

##### **14.4. Gruppo d'imballaggio:**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

#### **Trasporto fluviale (ADN)**

##### **14.1. Numero ONU o numero ID:**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

##### **14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

##### **14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

##### **14.4. Gruppo d'imballaggio:**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

#### **Trasporto per nave (IMDG)**

##### **14.1. Numero ONU o numero ID:**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

##### **14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### 690FG(E) Lubrificante (Fusto)

Data di revisione: 18.01.2021

Pagina 8 di 9

<b><u>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:</u></b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b><u>14.4. Gruppo d'imballaggio:</u></b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b>Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)</b>	
<b><u>14.1. Numero ONU o numero ID:</u></b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b><u>14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:</u></b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b><u>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:</u></b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b><u>14.4. Gruppo d'imballaggio:</u></b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b><u>14.5. Pericoli per l'ambiente</u></b>	
PERICOLOSO PER L'AMBIENTE:	No
<b><u>14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori</u></b>	
Non ci sono informazioni disponibili.	
<b><u>14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO</u></b>	
Non ci sono informazioni disponibili.	

### SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

#### **15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

##### **Regolamentazione nazionale**

Classe di pericolo per le acque (D): 1 - leggermente inquinante per l'acqua

#### **15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

È stata condotta una valutazione della sicurezza della sostanza per le seguenti sostanze in questa miscela:

### SEZIONE 16: altre informazioni



## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### 690FG(E) Lubrificante (Fusto)

Data di revisione: 18.01.2021

Pagina 9 di 9

#### Abbreviazioni ed acronimi

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route  
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer  
(Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)  
ICAO: International Civil Aviation Organization  
ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
CLP: Regulation on Classification, Labelling and Packaging of Substances and Mixtures,  
LC50: Lethal concentration, 50 percent  
LD50: Lethal dose, 50 percent  
EC50: Effectice concentration, 50 percent  
DNEL: Derived No Effect Level  
PNEC: Predicted No Effect Concentration  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

#### Ulteriori dati

Queste informazioni sono basate esclusivamente su dati forniti dalle ditte di fabbricazione dei materiali usati, e non su dati relativi alla miscela. Non viene offerta alcuna garanzia implicita o esplicita sull'adattabilità del prodotto per determinate applicazioni. Spetta all'utilizzatore stabilire l'adattabilità del prodotto alle proprie esigenze d'uso.